



Kwartalna informacja o rynku pracy

WSTĘP

Kwartalna informacja o rynku pracy prezentuje dane dotyczące pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo uzyskane z reprezentacyjnego Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności w IV kwartale 2009 r. w porównaniu z wynikami badań przeprowadzonych w IV kwartale 2007 i 2008 r. oraz z III kwartałem 2009 r.

Wyniki badania reprezentacyjnego uogólniane są na populację generalną przy wykorzystaniu danych pochodzących z bilansów ludności opracowanych na podstawie NSP 2002.

W opracowaniu wykorzystano również dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej dotyczące bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy, ofert pracy zgłoszonych do urzędów pracy oraz zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy.

Kwartalne Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności stanowi podstawowe źródło informacji o sytuacji na rynku pracy. Badanie obejmuje wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych (z zakresu badania wyłączona jest ludność przebywająca w gospodarstwach zbiorowych, tzn. w hotelach pracowniczych, internatach, domach studenckich, koszarach wojskowych, domach opieki itp.). Metodologia BAEL oparta jest na definicjach zalecanych do stosowania przez Międzynarodową Organizację Pracy i Eurostat. Podstawowym kryterium podziału ludności, z punktu widzenia aktywności ekonomicznej, na pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo jest praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy w badanym tygodniu.

Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

PODSTAWOWE DEFINICJE

Gospodarstwo domowe oznacza zespół osób spokrewnionych lub spowinowaconych, a także niespokrewnionych, razem mieszkających i utrzymujących się wspólnie.

Do **ludności aktywnej zawodowo** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej uznane za pracujące lub bezrobotne, zgodnie z definicjami podanymi niżej.

Za pracującą uznano każdą osobę, która w badanym tygodniu:

- wykonywała pracę przynoszącą zarobek lub dochód jako pracownik najemny, pracujący na własny rachunek lub pomagający członek rodziny,
- miała pracę, ale jej nie wykonywała:
 - * z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - * z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła:
 - do 3 miesięcy,
 - powyżej 3 miesięcy, ale osoba ta była pracownikiem najemnym i w tym czasie otrzymywała co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia (od I kwartału 2006 r.).

Bezrobotni, według BAEL, są to osoby w wieku 15—74 lata, które spełniały jednocześnie 3 warunki:

- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
- aktywnie poszukiwały pracy,
- były gotowe podjąć pracę w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych należą także osoby, które nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć (do 2003 r. włącznie definicja nie uwzględniała ich gotowości do podjęcia pracy).

Inną **definicję osoby bezrobotnej** przyjęto w statystyce urzędów pracy, która zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązuje od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do **bezrobotnych zarejestrowanych** zalicza się osoby niezatrudnione i niewykonyujące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne — zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub szkół wyższych w systemie wieczorowym albo zaocznym, zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyły 18 lat i jednocześnie nie ukończyły: kobiety — 60 lat, a mężczyźni — 65 lat,
- nie nabyły prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobierają świadczenia rehabilitacyjnego, świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie są właścicielami lub posiadaczami (samoistnymi lub zależnymi) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o analogicznej powierzchni,
- nie uzyskują miesięcznego przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobierają, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka.

Liczba i struktura bezrobotnych na podstawie badania aktywności ekonomicznej ludności różni się od bezrobocia rejestrowanego (statystyka urzędów pracy), a rozbieżność liczb wynika z różnicy w definicjach osoby bezrobotnej, zastosowanych w wyżej wymienionych badaniach.

Ludność bierna zawodowo — to osoby w wieku 15 lat i więcej, które nie zostały zaklasyfikowane jako pracujące lub bezrobotne, tzn. osoby, które w okresie badanego tygodnia:

- nie pracowały i nie poszukiwały pracy,
- nie pracowały i poszukiwały pracy, ale nie były gotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym,
- nie pracowały i nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie:
 - dłuższym niż 3 miesiące,
 - do 3 miesięcy, ale nie były gotowe tej pracy podjąć.

Quarterly information on the labour market

INTRODUCTION

The quarterly information on the labour market presents data on the employed, unemployed, and economically inactive gathered from the sample Labour Force Survey in the **4th quarter of 2009** as compared to the results of the surveys conducted in the 4th quarter of 2007 and 2008 and the 3rd quarter of 2009.

The results of the sample surveys are generalized with the appliance of data from the population balances compiled on the base of the National Census 2002.

Data from the Ministry of Labour and Social Policy were also included in the publication. There are: unemployed persons registered in the labour offices, job advertisements (vacancies) offered to labour offices and terminated for company reasons.

The quarterly Labour Force Survey is the main source of information on situation on the labour market. The survey covers all persons aged 15 and more, who are members of the sampled households (excluded from the survey is population living in the institutional households i.e. workers hostels, boarding houses, dormitories, barracks, social welfare homes etc.). The LFS methodology is based on definitions recommended by the International Labour Office and Eurostat.

The basic criterion for division of population from the point of view of economic activity, into the employed, the unemployed and the economically inactive is work, i.e. performing, having or seeking a job in the reference week.

Since the second quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

BASIC DEFINITIONS

The term „household” means a group of related or not related people living together and maintaining themselves jointly.

Economically active population means people aged 15 and more who are recognized as the employed or the unemployed, according to the following definitions.

The **employed** — anybody who in the reference week:

- performed any kind of profitable work or income providing work, as an employee, self-employed or contributing family worker;
- had work but did not perform it:

- * due to sickness, maternity leave or vacation,

- * due to other reasons, but the break in employment:

- did not exceed 3 months,

- exceeded 3 months, but these persons were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries (since the 1st quarter of 2006).

The **LFS unemployed** comprises persons aged 15—74 who simultaneously fulfilled the following three conditions:

- were not working in the reference week,
- were active job-seekers,
- were available for work within two weeks after the reference week.

As the unemployed are also considered persons who were not job-seekers because they already had found a job and they were waiting to start it in the period not longer than 3 months and they were able to take the job (until the end of 2003 the ability was not taken into consideration).

Another **definition of an unemployed person was used by the labour offices**, which in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No.99, item 1001 with later amendments).

As unemployed persons are understood as persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons — are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults or tertiary schools in the evening or weekend education system, and registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others;

- are aged 18 or more; are aged less than 60 (for women) or less than 65 (for men);
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, disability-welfare pension, are not receiving: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit;
- are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with a similar area;
- do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts;
- do not receive on the basis of regulations concerning family allowances, a nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood.

Number and structure of the unemployed according to the Labour Force Survey differs from the registered unemployment (statistics of labour offices), and the divergence in figures results from the difference in definitions applied in the above mentioned surveys.

Economically inactive population means persons aged 15 and more, who were not classified as employed or unemployed, i.e. persons who during the reference week:

- did not work and were not job-seekers,
- did not work and were job-seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week,
- did not work and were not job-seekers because they had found a job and they were waiting to start it in the period:
 - longer than 3 months
 - not longer than 3 months, but they were not able to take the job.

I. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA
ECONOMIC ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				IV kwartałem 2008 4 th quarter 2008	III kwartałem 2009 3 rd quarter 2009	
				w % in %		
1. WSPÓŁCZYNNIKI AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ ACTIVITY RATES						
Ogółem Total	54,1	54,7	55,4	55,1	0,4	-0,3
mężczyźni males	62,2	63,1	64,1	63,5	0,4	-0,6
kobiety females	46,7	47,1	47,5	47,5	0,4	0,0
Miasta Urban areas	53,8	54,5	55,1	55,0	0,5	-0,1
Wieś Rural areas	54,6	55,0	55,8	55,2	0,2	-0,6
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego	64,7	66,0	67,2	66,4	0,4	-0,8
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	46,3	46,8	47,8	47,8	1,0	0,0
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	32,8	33,4	34,6	34,2	0,8	-0,4
25–34	85,5	85,1	84,6	84,6	-0,5	0,0
35–44	86,9	87,8	88,5	87,5	-0,3	-1,0
45–59/64	61,2	62,5	63,8	63,9	1,4	0,1
60/65 lat i więcej and more	6,4	6,1	6,2	5,6	-0,5	-0,6
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) ^a working ^a . .	69,5	70,6	71,4	71,2	0,6	-0,2
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^b post-working ^b	6,4	6,1	6,2	5,6	-0,5	-0,6
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	63,6	64,3	65,2	64,9	0,6	-0,3
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	52,8	52,7	53,6	55,0	2,3	1,4
kujawsko-pomorskie	51,7	54,1	55,3	55,2	1,1	-0,1
lubelskie	54,7	56,1	58,0	56,3	0,2	-1,7
lubuskie	53,3	51,4	54,7	55,4	4,0	0,7
łódzkie	55,9	55,7	54,6	55,7	0,0	1,1
małopolskie	54,2	52,9	53,7	53,6	0,7	-0,1
mazowieckie	58,7	60,1	59,8	58,3	-1,8	-1,5
opolskie	50,1	51,1	54,1	54,4	3,3	0,3
podkarpackie	55,5	55,8	58,1	55,9	0,1	-2,2
podlaskie	55,1	55,4	56,0	54,3	-1,1	-1,7
pomorskie	52,9	53,9	52,1	53,5	-0,4	1,4
śląskie	51,3	52,1	52,4	52,5	0,4	0,1
świętokrzyskie	57,3	57,0	54,7	57,1	0,1	2,4
warmińsko-mazurskie	51,5	52,0	52,0	52,7	0,7	0,7
wielkopolskie	54,3	55,1	57,3	56,2	1,1	-1,1
zachodniopomorskie	48,4	50,0	53,2	51,3	1,3	-1,9
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	80,2	80,7	80,1	80,7	0,0	0,6
policealne i średnie zawodowe	66,8	67,0	66,4	66,9	-0,1	0,5
post-secondary and vocational secondary						
średnie ogólnokształcące general secondary	44,1	46,8	46,9	47,0	0,2	0,1
zasadnicze zawodowe basic vocational	64,7	64,7	64,8	63,9	-0,8	-0,9
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	21,1	20,1	21,1	19,1	-1,0	-2,0
lower secondary, primary and incomplete primary						

a 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. a Women aged 18–59, men aged 18–64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

II. POPYT NA PRACĘ LABOUR DEMAND

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter		III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	IV kwartał 2008=100 4 th quarter 2008=100	III kwartał 2009=100 3 rd quarter 2009=100
	w tysiącach in thousands					
1. PRACUJĄCY EMPLOYED						
Ogółem Total	15538	16005	16026	15885	99,3	99,1
mężczyźni males	8553	8813	8836	8701	98,7	98,5
kobiety females	6985	7193	7190	7184	99,9	99,9
 Miasta Urban areas	 9582	 9894	 9867	 9820	 99,3	 99,5
Wieś Rural areas	5956	6111	6159	6065	99,2	98,5
 Według sektorów ekonomicznych ^a : By economic sectors ^a :						
rolniczy agricultural	2171	2136	2178	2051	96,0	94,2
przemysłowy industrial	4858	5128	5013	4899	95,5	97,7
usługowy services	8508	8732	8824	8930	102,3	101,2
 Według sektorów własności: By sectors of ownership:						
publiczny public	4299	4308	4228	4160	96,6	98,4
prywatny private	11239	11697	11798	11725	100,2	99,4
w tym: of which:						
pracujący w indywidualnych gospodarstwach rolnych employed on private farms in agriculture	1995	1996	2030	1919	96,1	94,5
 Według statusu zatrudnienia: By status in employment:						
pracownicy najemni employees	12001	12447	12362	12363	99,3	100,0
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	2942	2914	2982	2906	99,7	97,5
pomagający członkowie rodzin contributing family workers	595	644	683	617	95,8	90,3
 Pracownicy najemni według rodzaju umowy o pracę: Employess by work contract:						
na czas nieokreślony permanent job . .	8598	9096	9009	9084	99,9	100,8
na czas określony temporary job . . .	3403	3351	3353	3278	97,8	97,8

^a Patrz uwagi na str. 12.
^a See notes page 12.

II. POPYT NA PRACĘ (cd.)
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	IV kwartał 2008=100 4 th quarter 2008=100	III kwartał 2009=100 3 rd quarter 2009=100	
1. PRACUJĄCY (dok.) EMPLOYED (cont.)	w tysiącach in thousands					
Pracujący w więcej niż jednym miejscu pracy <i>Persons with more than one job</i>	1110	1139	1165	1129	99,1	96,9
Pracujący poszukujący innej pracy niż obecnie wykonywana <i>Seeking another job than currently performed</i>	700	519	572	494	95,2	86,4
w tym z przyczyn: of which by reasons:						
obawa przed utratą obecnej pracy . . . <i>afraid of losing current job</i>	27	30	37	40	133,3	108,1
poszukiwanie lepszych warunków finansowych <i>seeking better paid job</i>	416	302	336	261	86,4	77,7
2. TYGODNIOWY CZAS PRACY WEEKLY WORKING TIME	w godzinach in hours					
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej i dodatkowej <i>Average number of hours worked in the main and additional job</i>	39,7	39,6	42,1	39,2	99,0	93,1
mężczyźni males	42,2	41,9	44,3	41,3	98,6	93,2
kobiety females	36,7	36,8	39,3	36,7	99,7	93,4
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej <i>Average number of hours worked in the main job</i>	38,8	38,8	41,2	38,5	99,2	93,4
według statusu zatrudnienia: by status in employment:						
pracownicy najemni employees	39,1	38,7	40,3	38,3	99,0	95,0
pracodawcy i pracujący na własny rachunek employers and own-account workers	40,4	41,5	45,7	40,8	98,3	89,3
pomagający członkowie rodzin contributing family workers	28,2	29,7	35,5	31,3	105,4	88,2
3. WOLNE MIEJSCA PRACY^a VACANCIES^a	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	253	198	247	172	86,9	69,6
w sektorze publicznym in public sector	53	47	70	44	93,6	62,9
w sektorze prywatnym in private sector	200	151	177	128	84,8	72,3

^a Oferty zgłoszone do urzędów pracy w okresie kwartału; dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. a Job advertisements (vacancies) offered to labour offices within a quarter; data of the Ministry of Labour and Social Policy.

II. POPYT NA PRACĘ (dok.)
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				IV kwartałem 2008 4 th quarter 2008	III kwartałem 2009 3 rd quarter 2009	
				w % in %		
1. WSKAŹNIKI ZATRUDNIENIA EMPLOYMENT RATES						
Ogółem Total	49,5	51,0	50,9	50,4	-0,6	-0,5
mężczyźni males	57,4	59,3	59,2	58,3	-1,0	-0,9
kobiety females	42,3	43,5	43,4	43,3	-0,2	-0,1
Miasta Urban areas	49,0	50,7	50,6	50,3	-0,4	-0,3
Wieś Rural areas	50,2	51,5	51,4	50,6	-0,9	-0,8
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego	61,5	63,5	64,4	63,5	0,0	-0,9
ludność bezrolna	40,9	42,5	42,2	42,1	-0,4	-0,1
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15-24 lat	26,7	27,7	27,0	26,5	-1,2	-0,5
25-34	77,9	79,7	78,0	77,2	-2,5	-0,8
35-44	82,1	83,4	83,3	82,3	-1,1	-1,0
45-59/64	56,7	59,2	59,9	59,8	0,6	-0,1
60/65 lat i więcej and more	6,1	5,9	6,1	5,6	-0,3	-0,5
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18-59/64) ^a working ^a	63,5	65,7	65,6	65,1	-0,6	-0,5
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^b post-working ^b	6,1	5,9	6,1	5,6	-0,3	-0,5
15-64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	58,1	60,0	59,9	59,4	-0,6	-0,5
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	46,7	48,0	47,8	49,8	1,8	2,0
kujawsko-pomorskie	47,5	49,7	49,1	49,1	-0,6	0,0
lubelskie	49,4	51,4	52,3	50,4	-1,0	-1,9
lubuskie	48,5	48,8	49,2	50,3	1,5	1,1
łódzkie	51,7	52,3	50,0	51,4	-0,9	1,4
małopolskie	49,9	50,0	49,3	49,5	-0,5	0,2
mazowieckie	54,2	56,7	56,7	54,6	-2,1	-2,1
opolskie	45,5	48,3	48,9	49,5	1,2	0,6
podkarpackie	51,0	51,8	52,5	50,2	-1,6	-2,3
podlaskie	50,5	51,5	52,3	50,7	-0,8	-1,6
pomorskie	48,4	51,9	48,5	49,3	-2,6	0,8
śląskie	47,2	48,6	48,7	48,7	0,1	0,0
świętokrzyskie	51,6	51,6	49,5	51,0	-0,6	1,5
warmińsko-mazurskie	46,3	48,3	48,0	48,2	-0,1	0,2
wielkopolskie	50,3	51,6	53,5	51,4	-0,2	-2,1
zachodniopomorskie	43,7	45,7	48,3	45,2	-0,5	-3,1
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	76,5	77,8	76,3	76,7	-1,1	0,4
policealne i średnie zawodowe	61,8	62,6	61,5	61,5	-1,1	0,0
średnie ogólnokształcące general secondary	39,0	42,4	42,0	42,1	-0,3	0,1
zasadnicze zawodowe basic vocational	58,2	60,2	58,9	57,9	-2,3	-1,0
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	18,4	17,8	18,3	16,1	-1,7	-2,2
lower secondary, primary and incomplete primary						

a 18-59 lat dla kobiet, 18-64 lata dla mężczyzn. a Women aged 18-59, men aged 18-64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

III. BEZROBOCIE^a UNEMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	IV kwartał 2008=100 4 th quarter 2008=100	III kwartał 2009=100 3 rd quarter 2009=100	
1. BEZROBOTNI UNEMPLOYED	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	1448	1154	1404	1471	127,5	104,8
mężczyźni males	720	559	728	778	139,2	106,9
kobiety females	728	594	676	694	116,8	102,7
Miasta Urban areas	930	733	873	926	126,3	106,1
Wieś Rural areas	518	421	532	545	129,5	102,4
Według metod poszukiwania pracy <i>By methods of a job searching</i>						
poprzez biuro pracy <i>through labour offices</i>	1064	834	1033	1097	131,5	106,2
zamieszczanie, odpowiadanie na ogłoszenia <i>placing or answering job advertisements</i>	485	412	537	552	134,0	102,8
poprzez krewnych i znajomych <i>through relatives and friends</i>	1181	923	1144	1183	128,2	103,4
bezpośrednio w zakładzie pracy <i>direct contact with employers</i>	886	678	886	877	129,4	99,0
podjęcie starań o zorganizowanie własnego miejsca pracy <i>making efforts to become self-employed</i>	38	37	45	37	100,0	82,2
Według czasu poszukiwania pracy^b <i>By duration of job search^b</i>						
6 miesięcy i mniej months and less	574	639	719	834	130,5	116,0
7–12	251	209	316	266	127,3	84,2
13 miesięcy i więcej months and more	623	306	370	371	121,2	100,3
Przeciętny czas poszukiwania pracy^b <i>Average duration of job search^b</i>	w miesiącach in months					
ogółem total	x	11,2	11,1	11,2	100,0	100,9
mężczyźni males	x	10,2	10,7	10,4	102,0	97,2
kobiety females	x	12,1	11,6	12,0	99,2	103,4
Z ogółem: Of total:	w tysiącach in thousands					
oczekujący na rozpoczęcie pracy ^c <i>the expecting for job begining^c</i>	52	44	63	33	75,0	52,4
zarejestrowani w urzędzie pracy jako bezrobotni <i>registered in labour offices as unemployed</i>	987	739	928	999	135,2	107,7
w tym: of which:						
pobierający zasiłek dla bezrobotnych <i>the unemployed receiving unemployment be- nefit</i>	130	119	221	209	175,6	94,6

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data. ^b Od I kwartału 2008 r. czas poszukiwania pracy liczony jest od momentu zakończenia przerwy w poszukiwaniu pracy, o ile wystąpiła i trwała co najmniej 4 tygodnie. W związku z tym dane te, nie są porównywalne z wynikami z lat poprzednich. ^b Since the first quarter of 2008, the duration of job search has been calculated since the moment of ending the break in a job search providing that it happened and lasted at least 4 weeks. Therefore these data are not comparable with the results of the previous years.

^c Patrz uwagi na str. 1. ^c See notes page 1.

III. BEZROBOCIE^a (cd.)
UNEMPLOYMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter			
				IV kwartał 2008=100 4 th quarter 2008=100	III kwartał 2009=100 3 rd quarter 2009=100	
				w tysiącach in thousands		
2. ŹRÓDŁA REKRUTACJI BEZROBOTNYCH SOURCES OF UNEMPLOYMENT						
Stracili pracę Job losers						
ogółem total	445	416	633	666	160,1	105,2
mężczyźni males	232	222	355	379	170,7	106,8
kobiety females	213	194	278	287	147,9	103,2
Zrezygnowali z pracy Job leavers						
ogółem total	117	109	78	89	81,7	114,1
mężczyźni males	72	62	41	52	83,9	126,8
kobiety females	45	47	37	37	78,7	100,0
Powracają do pracy po przerwie (reaktywizujący się)						
Re-entrants						
ogółem total	571	384	401	436	113,5	108,7
mężczyźni males	260	166	182	191	115,1	104,9
kobiety females	311	219	219	244	111,4	111,4
Podejmują pracę po raz pierwszy (aktywizujący się)						
New entrants						
ogółem total	315	244	292	280	114,8	95,9
w tym absolwenci of which school leavers	128	118	183	160	135,6	87,4
mężczyźni males	155	110	150	155	140,9	103,3
kobiety females	159	134	142	125	93,3	88,0
3. BEZROBOTNI UPRZEDNIO PRACUJĄCY ^b UNEMPLOYED PREVIOUSLY EMPLOYED ^b						
Ogółem Total	1134	910	1112	1191	130,9	107,1
w tym: of which:						
Według sektorów ekonomicznych ostatniego miejsca pracy ^b						
By economic sectors of the last job ^b						
rolniczy agricultural	33	31	24	46	148,4	191,7
przemysłowy industrial	336	291	396	439	150,9	110,9
usługowy services	508	425	516	534	125,6	103,5
w tym: of which:						
edukacja education	31	27	33	35	129,6	106,1
opieka zdrowotna i pomoc społeczna . . human health and social work activities	33	22	28	26	118,2	92,9
Według sektorów własności:						
By sectors of ownership:						
publiczny public	188	146	177	194	132,9	109,6
prywatny private	691	604	760	824	136,4	108,4

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.

^b Patrz uwagi na str. 12. ^b See notes page 12.

III. BEZROBOCIE^a (dok.)
UNEMPLOYMENT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		
				IV kwartałem 2008 4 th quarter 2008	III kwartałem 2009 3 rd quarter 2009	
				w % in %		
4. STOPA BEZROBOCIA UNEMPLOYMENT RATE						
Ogółem Total	8,5	6,7	8,1	8,5	1,8	0,4
mężczyźni males	7,8	6,0	7,6	8,2	2,2	0,6
kobiety females	9,4	7,6	8,6	8,8	1,2	0,2
Miasta Urban areas	8,8	6,9	8,1	8,6	1,7	0,5
Wieś Rural areas	8,0	6,4	8,0	8,2	1,8	0,2
z tego: of which:						
ludność w gospodarstwach domowych z użytko- wnikiem indywidualnego gospodarstwa rol- nego	4,8	3,7	4,3	4,4	0,7	0,1
population in households with a holder of a farm						
ludność bezrolna	11,6	9,3	11,6	11,8	2,5	0,2
population in households without a farm						
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	18,7	17,1	21,8	22,3	5,2	0,5
25–34	8,9	6,4	7,9	8,7	2,3	0,8
35–44	5,6	5,0	5,9	5,9	0,9	0,0
45 lat i więcej and more	7,2	5,2	5,8	6,1	0,9	0,3
w wieku: in the age:						
produkcyjnym (18–59/64) ^b working ^b	8,7	6,8	8,2	8,6	1,8	0,4
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) ^c post-working ^c	3,6	1,6	x	x	x	x
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	8,6	6,8	8,2	8,6	1,8	0,4
Według województw: By voivodships:						
dolnośląskie	11,5	9,0	10,8	9,5	0,5	–1,3
kujawsko-pomorskie	8,1	8,0	11,2	10,9	2,9	–0,3
lubelskie	9,7	8,4	9,7	10,5	2,1	0,8
lubuskie	9,0	4,8	9,8	9,5	4,7	–0,3
łódzkie	7,5	6,0	8,4	7,7	1,7	–0,7
małopolskie	7,9	5,5	8,3	7,5	2,0	–0,8
mazowieckie	7,6	5,6	5,2	6,3	0,7	1,1
opolskie	9,4	5,6	9,6	9,0	3,4	–0,6
podkarpackie	8,1	7,2	9,6	10,2	3,0	0,6
podlaskie	8,3	6,9	6,5	6,4	–0,5	–0,1
pomorskie	8,5	3,9	7,0	7,8	3,9	0,8
śląskie	8,1	6,8	7,1	7,2	0,4	0,1
świętokrzyskie	10,1	9,6	9,4	10,6	1,0	1,2
warmińsko-mazurskie	10,1	7,2	7,8	8,5	1,3	0,7
wielkopolskie	7,4	6,3	6,7	8,6	2,3	1,9
zachodniopomorskie	9,6	8,6	9,3	11,8	3,2	2,5
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	4,5	3,6	4,8	5,0	1,4	0,2
policealne i średnie zawodowe	7,6	6,5	7,4	8,0	1,5	0,6
post-secondary and vocational secondary						
średnie ogólnokształcące general secondary	11,5	9,6	10,4	10,3	0,7	–0,1
zasadnicze zawodowe basic vocational	10,0	7,0	9,0	9,3	2,3	0,3
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe	13,0	11,4	13,5	15,9	4,5	2,4
lower secondary, primary and incomplete primary						

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.

^b 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lata dla mężczyzn. ^b Women aged 18–59, men aged 18–64.

^c 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. ^c Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

IV. BEZROBOCIE REJESTROWANE^a
REGISTERED UNEMPLOYMENT^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	IV kwartał 2008=100 4 th quarter 2008=100	III kwartał 2009=100 3 rd quarter 2009=100	
1. BEZROBOTNI stan w końcu kwartału <i>UNEMPLOYED as of the end of a quarter</i>	w tysiącach		in thousands			
Ogółem Total	1747	1474	1716	1893	128,4	110,3
mężczyźni <i>males</i>	730	641	808	927	144,6	114,7
kobiety <i>females</i>	1017	833	908	966	116,0	106,4
2. PŁYNNOŚĆ BEZROBOTNYCH w okresie kwartału <i>INFLOW AND OUTFLOW during a quarter</i>						
Napływ (nowo zarejestrowani) <i>Inflow (newly registered)</i>						
ogółem total	669	717	792	832	116,0	105,1
mężczyźni <i>males</i>	337	359	389	444	123,7	114,1
kobiety <i>females</i>	332	358	403	388	108,4	96,3
z ogółem zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy <i>of total dismissals for reasons connected with the activities of the establishment</i>	10	14	26	24	171,4	92,3
mężczyźni <i>males</i>	4	6	14	13	216,7	92,9
kobiety <i>females</i>	6	8	12	11	137,5	91,7
dotychczas nie pracujący <i>previously not employed</i>	190	181	222	199	109,9	89,6
mężczyźni <i>males</i>	81	75	97	93	124,0	95,9
kobiety <i>females</i>	109	106	125	106	100,0	84,8
powracający do rejestracji <i>re-entrants to unemployment rolls</i>	558	596	587	673	112,9	114,7
mężczyźni <i>males</i>	283	298	285	355	119,1	124,6
kobiety <i>females</i>	275	298	302	318	106,7	105,3
Odpływ (wyrejestrowani) <i>Outflow (with drawn from registers)</i>						
ogółem total	701	620	735	655	105,6	89,1
mężczyźni <i>males</i>	327	281	371	326	116,0	87,9
kobiety <i>females</i>	374	339	364	329	97,1	90,4
z ogółem: <i>of total:</i>						
bezrobotni, którzy podjęli pracę <i>unemployed persons who received job</i>	281	231	276	261	113,0	94,6
mężczyźni <i>males</i>	129	105	139	128	121,9	92,1
kobiety <i>females</i>	152	126	137	133	105,6	97,1
3. STOPA BEZROBOCIA stan w końcu kwartału <i>UNEMPLOYMENT RATE as of the end of a quarter</i>	w %		in %			
Ogółem^b Total^b	11,2	9,5	10,9	11,9	x	x

^a Dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. ^a Data of the Ministry of Labour and Social Policy.

^b Patrz uwagi na str. 12. ^b See notes page 12.

V. LUDNOŚĆ BIERNA ZAWODOWO^a
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	IV kwartał 2008=100 4 th quarter 2008=100	III kwartał 2009=100 3 rd quarter 2009=100	
1. BIERNI ZAWODOWO ECONOMICALLY INACTIVE PERSONS	w tysiącach in thousands					
Ogółem Total	14416	14224	14049	14149	99,5	100,7
mężczyźni males	5628	5491	5357	5454	99,3	101,8
kobiety females	8789	8733	8691	8695	99,6	100,0
Miasta Urban areas	9029	8885	8758	8785	98,9	100,3
Wieś Rural areas	5387	5339	5291	5364	100,5	101,4
Z ogółem w wieku: Of total by age:						
15–24 lat	3733	3539	3396	3383	95,6	99,6
25–34	851	886	928	934	105,4	100,6
35–44	624	584	556	605	103,6	108,8
45–59/64	3555	3440	3324	3314	96,3	99,7
60/65 lat i więcej and more	5654	5775	5844	5913	102,4	101,2
w wieku: in the age:						
przedprodukcyjnym (15–17) pre-working	1511	1458	1404	1384	94,9	98,6
produkcyjnym (18–59/64) working	7251	6991	6800	6852	98,0	100,8
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) post-working	5654	5775	5844	5913	102,4	101,2
15–64 lata (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	9577	9368	9175	9245	98,7	100,8
Wybrane przyczyny bierności zawodowej Selected reasons of inactivity						
osoby poszukujące pracy, ale niegotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym	94	71	68	62	87,3	91,2
job seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week						
zniechęcenie bezskutecznością poszukiwania pracy	457	388	395	463	119,3	117,2
discouragement caused by inefficiency of job seeking						
nauka, uzupełnianie kwalifikacji	3408	3284	3129	3203	97,5	102,4
education, training						
obowiązki rodzinne i związane z prowadzeniem domu	1579	1558	1578	1502	96,4	95,2
family and household responsibilities						
emerytura	5779	6115	6312	6354	103,9	100,7
retirement						
choroba, niesprawność	2496	2314	2090	2128	92,0	101,8
illness, disability						
Według poziomu wykształcenia: By level of education:						
wyższe tertiary	917	943	1068	1042	110,5	97,6
policealne i średnie zawodowe	2447	2412	2409	2431	100,8	100,9
post-secondary and vocational secondary						
średnie ogólnokształcące general secondary	1804	1770	1765	1837	103,8	104,1
zasadnicze zawodowe basic vocational	2840	2827	2830	2858	101,1	101,0
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe	6409	6272	5977	5980	95,3	100,1
lower secondary, primary and incomplete primary						
2. LICZBA NIEPRACUJĄCYCH^b NA 1000 OSÓB PRACUJĄCYCH THE NUMBER OF PERSONS NOT EMPLOYED^b PER 1000 EMPLOYED PERSONS	w osobach in persons					
Ogółem Total	1021	961	964	983	x	x
mężczyźni males	742	686	689	716	x	x
kobiety females	1362	1297	1303	1307	x	x
Miasta Urban areas	1039	972	976	989	x	x
Wieś Rural areas	991	943	945	974	x	x

^a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. ^a Labour Force Survey data.

^b Łącznie z bezrobotnymi. ^b Including unemployed.

VI. ZGŁOSZENIA ZWOLNIEŃ Z PRZYCZYN DOTYCZĄCYCH ZAKŁADÓW PRACY (stan w końcu kwartału)
REPORTED TERMINATIONS FOR COMPANY REASONS (as of the end of a quarter)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007	2008	2009			
	IV kwartał 4 th quarter	III kwartał 3 rd quarter	IV kwartał 4 th quarter	IV kwartał 2008=100 4 th quarter 2008=100	III kwartał 2009=100 3 rd quarter 2009=100	
Liczba zakładów <i>Number of establishments</i>	131	361	551	338	93,6	61,3
z tego: of which:						
sektor publiczny <i>public sector</i>	24	45	158	82	182,2	51,9
sektor prywatny <i>private sector</i>	107	316	393	256	81,0	65,1
Liczba osób (w tys.) <i>Number of persons (in thous.)</i>	11	37	41	35	94,6	85,4
z tego: of which:						
sektor publiczny <i>public sector</i>	4	2	15	14	700,0	93,3
sektor prywatny <i>private sector</i>	7	35	26	21	60,0	80,8

UWAGI DO TABLIC

Tablice I—III i V zawierają informacje pochodzące z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności, zaś tablice II pkt. 3, IV i VI — dane powiatowych urzędów pracy.

W tablicach I—III: **współczynnik aktywności zawodowej** obliczony został jako udział ludności aktywnej zawodowo (pracującej i bezrobotnej) w ogólnej liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **wskaźnik zatrudnienia** oznacza udział osób pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **stopa bezrobocia** obliczona została jako udział bezrobotnych w ludności aktywnej zawodowo; dla ludności zamieszkałej na wsi zastosowano dodatkowe kryterium użytkowania indywidualnego gospodarstwa rolnego — ludność wiejska została podzielona na dwie subpopulacje: ludność w gospodarstwach domowych z użytkownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego i ludność bezrolną (zamieszkałą w gospodarstwach domowych bez użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego).

W tablicach zawierających podział zbiorowości według wieku wyodrębniono osoby w wieku produkcyjnym według definicji stosowanej w polskiej statystyce (mężczyźni w wieku 18—64 lata, kobiety w wieku 18—59 lat) oraz według definicji Eurostatu (osoby w wieku 15—64 lata).

W tablicach II i III zaprezentowano dane w podziale na trzy sektory ekonomiczne: rolniczy, przemysłowy i usługowy. **Od I kwartału 2008 r. dane opracowywane są w oparciu o PKD — 2007. Sektor rolniczy** obejmuje sekcje: Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; **sektor przemysłowy**: Górnictwo i wydobywanie; Przetwórstwo przemysłowe; Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; Dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; Budownictwo; **sektor usługowy** — pozostałe sekcje. Dane nie obejmują nieustalonego rodzaju działalności. W związku ze zmianą klasyfikacji PKD dane od I kwartału 2008 r. nie są w pełni porównywalne z wynikami z poprzednich lat.

W tablicy III w części dotyczącej bezrobotnych według metod poszukiwania pracy dane nie sumują się na ogółem, ponieważ jedna osoba mogła wymienić więcej niż jedną metodę poszukiwania pracy. Natomiast w części dotyczącej zbiorowości bezrobotnych uprzednio pracujących suma bezrobotnych według sektorów ekonomicznych i sektorów własności jest mniejsza od ogólnej liczby bezrobotnych uprzednio pracujących, ponieważ informacje o przeszłości zawodowej nie dotyczą osób, których przerwa w pracy wynosiła 8 lat lub dłużej.

Stopa bezrobocia w tablicy IV pkt 3 obliczona została analogicznie jak w tablicy III, tj. jako udział bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy w liczbie ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia rejestrowanego podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 metodą pełną. Dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Zgłoszenia zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy (tablica VI) jest to w razie konieczności rozwiązanie przez pracodawcę zatrudnienia z pracownikami w okresie nie przekraczającym 30 dni, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 13 marca 2003 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunku pracy z przyczyn niedotyczących pracowników (Dz. U. Nr 90 z 2003 r., poz. 844, z późniejszymi zmianami).

W niektórych tablicach sumy danych mogą być różne od wielkości podanych w pozycjach „OGÓŁEM”. Wynika to z zaokrągleń dokonywanych przy uogólnianiu wyników badania aktywności ekonomicznej ludności.

COMMENTS TO TABLES

Tables I—III and V include information from the Labour Force Survey, while tables II part 3, IV and VI — data from powiats labour offices.

In tables I—III: **activity rate** was calculated as the share of the economically active population (both: employed and unemployed) in the total number of population at the age 15 years and more; **employment rate** means the share of the employed in population at the age 15 and more; **unemployment rate** was calculated as the share of the unemployed in the economically active population; for the rural population additional criteria were applied depending on holding of a farm — rural population was divided into two sub-populations: population with a holder of a farm and population without agricultural land (in households without a holder of a farm).

In tables containing division of population by age, persons of working age are separated according to the definition used in Polish statistics (men aged 18—64 and women aged 18—59) and Eurostat's definition (persons aged 15—64).

In tables II and III are presented data divided into **three economic sectors**: agricultural, industrial and service. **Since the first quarter of 2008, the data are presented according to the NACE 2007. Agricultural sector** includes sections: Agriculture, forestry and fishing; **Industrial sector** includes sections: Mining and quarrying; Manufacturing; Electricity, gas, steam and air conditioning; Water supply; sewerage, waste management, Construction; **Services sector** — other sections. The data do not include activities of non-specified type. Due to a change in the NACE Classification, the data since the first quarter of 2008 are not fully comparable to the results of the previous years.

In table III in the part regarding the unemployed by methods of job seeking, data may not sum up to the total figure as a single person could mention more than one method of job seeking.

In the part referring to the unemployed previously working the sum of the unemployed by economic sectors and ownership sectors is lower than the total number of the unemployed previously working. Information on previous work experience did not embrace persons with a break in employment lasting 8 years or longer.

Unemployment rate in table IV part 3 was calculated in the same way as in table III, i.e. as the participation of the unemployed registered in labour offices in the economically active population.

Registered unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the National Census on Population and Dwellings 2002 and the Agricultural Census 2002. Data are not fully comparable with the data for the previous years.

Reported terminations for company reasons (table VI) is in case of a necessity a dissolving of the employment contract with employees by the employer in a period not exceeding 30 days, according to the provisions of the Law of 13 March 2003 on Particular Rules of Dissolving Contracts Because of Reasons Not Related to the Employees (Journal of Law No. 90 of 2003, item 844, with later amendments).

In some tables the sums of data may vary from the figures in position "TOTAL". It results from rounding up the figures in the sums during generalization of the results of the Labour Force Survey.